

ФУНКЦИИ ПОРЯДКА СЛОВ РУССКОГО ЯЗЫКА В РАЗНЫХ СТИЛЯХ И ЖАНРАХ

Ван Чуньсяо

Аспирант, Московский государственный университет
имени М.В. Ломоносова
hitwcx@mail.ru

THE FUNCTION OF WORD ORDER IN RUSSIAN LANGUAGE IN DIFFERENT LITERARY GENRES

Wang Chunxiao

Summary: Aim. The paper presents the purpose of the word order in Russian sentences for the classification of the genre variety in a text.

Methodology. The main functions of the word order in sentence are defined: communicative, grammatical, stylistic, and also an extended classification by V.N. Yartseva, which allows to distinguish intermediate types: structural-grammatical, rhythmic, logical-binding, emphatic, semantic-distinguishing and stylistic, and to identify those that are obligatory in determining the word order. A comparative analysis of sentences in the texts of media discourse, student jargon and Internet is carried out to identify the reasons for the preservation or deviation from the norm in the word, the reasons for these processes are substantiated. Possible variations depending on affiliation to spoken or written language are considered. The function of word order is studied as a discursive model that determines the specifics of an utterance in media texts (using the example of newspaper headlines on the Internet).

Results. The research shows that the main functions of the word order in sentences depend not so much on genre affiliation as on the affiliation of the text and sentence as its direct component to spoken or written language. The word order in sentences, as well as correspondence or deviation from the norm, is considered as a discursive model when analyzing the word order in sentences of related genres.

Theoretical significance. The theoretical significance of this study is to determine the functional characteristics of the discursive model in texts of two genres based on the allocation of the word order functions in the formation in sentences.

Keywords: written language, spoken language, word order, function, violation of word order, communicative significance, intonation, discursive model, media text, student jargon.

Аннотация: Цель данной работы заключается в определении назначения порядка слов в предложении в русском языке для классификации жанровой разновидности текста.

Процедура и методы. Определяются основные функции порядка слов в предложении: коммуникативная, грамматическая, стилистическая, а также приводится расширенная классификация, представленная В.Н. Ярцевой, которая выделяет промежуточные типы: структурно-грамматическая, ритмическая, логико-связующая, эмфатическая, смысловозначительная и стилистическая, и выявить те, которые являются обязательными при определении порядка слов. Проводится сопоставительный анализ предложений из текстов медиа дискурса, студенческого жаргона и текстов из сети Интернет для выявления причин сохранения или отклонения от нормы в порядке слов в предложении, обосновываются причины этих процессов. Рассматриваются возможные вариации изменения или нарушения порядка слов в предложении характерного для разговорной и письменной речи. Изучается функция порядка слова как дискурсивной модели, определяющей специфику оформления высказывания в текстах СМИ (на примере заголовков газет в сети Интернет).

Результаты. Исследования показывают, что основные функции порядка слов в предложении зависят не столько от жанровой принадлежности, сколько от принадлежности текста и предложения как его непосредственной составляющей к устной или письменной речи. Порядок слов в предложении, а также соответствие или отклонение от нормы можно рассматривать в качестве дискурсивной модели при анализе порядка слов в предложениях текстов смежных жанров.

Теоретическая значимость исследования заключается в определении функциональных характеристик дискурсивной модели в текстах двух жанров на основе выделения функции порядка слов при формировании предложения.

Ключевые слова: письменная речь, устная речь, порядок слов, функция, нарушение порядка слов, коммуникативная значимость, интонация, дискурсивная модель, медиа текст, студенческий жаргон.

Введение

Традиционно изучение роли порядка слов в предложении ассоциируется с вопросами актуального членения. Утверждение, что в процессе общения люди используют не отдельные предложения, а, как минимум, логически и грамматически завершённые и интонационно оформленные смысловые единицы, не является новым ни в лингвистике, ни в психологии, ни в философии. Проблема связности текста рассматривается в работах как зарубежных, так и отечественных лингвистов, и имеет не только научное, но и прикладное

значение, поскольку даёт возможность анализировать тексты различных стилей и жанров, определяя авторские интенции, «смысловые ядра», заложенные в коммуникативную составляющую предложения и их зависимость от структурной организации.

Несомненно, текст – сложное явление, которое определяется комплексной структурно-семантической организацией, что делает его цельным, оформленным единством, противопоставленным простой последовательности предложений. Основные характеристики текста – это коммуникативная целостность, смысловая

завершенность, обязательным условием которой является неразрывная связь логической, грамматической и семантической составляющих. Нарушение такого единства приводит не только к негативным изменениям в структуре и коммуникативной природе текста, но в некоторых случаях и полному нарушению логики. Таким образом возникает вопрос, каким образом поддерживается связь предложений-высказываний в тексте, и в чем она проявляется. По словам В.П. Белянина «Текст как основная единица коммуникации включен в отношения между говорящими, он структурирует деятельность, регулирует и планирует отношения между говорящими... именно на основе общения он может быть понят и проинтерпретирован адекватно замыслу автора» [2, с. 69].

1. Значимость порядка слов в предложении

Исследуя проблему текстовой организации, невозможно игнорировать тот факт, что его целостность – это результат значимости каждой единицы, его составляющей. Несомненно, порядок слов в предложении имеет важную роль, выполняя такие функции, как коммуникативная, грамматическая и стилистическая. Коммуникативная функция способствует определению актуальности членов предложения, выделяя степень информативной значимости каждого из них; грамматическая – выявление синтаксической организации предиката. Стилистическая функция заключается в определении эмоциональной или стилистической окрашенности того или иного члена предложения. Несмотря на главенство субъекта и предиката в образовании грамматически законченной языковой единицы, коммуникативная и стилистическая маркированность возникают благодаря семантической наполненности, которую дают второстепенные члены.

Однако эта классификация может быть расширена. В.Н. Ярцева выделяет такие функции порядка слов в предложении, как «семантическая, структурно-грамматическая, ритмическая, логико-связующая, эмфатическая, смысло-различительная и стилистическая, между которыми усматриваются известные отношения иерархии» [7, с. 686].

При наличии нескольких функций можно предположить, что возможно опущение одной или нескольких, но логико-грамматическая и структурно-грамматическая остаются неизменными. Такая облигативность предусмотрена самой природой языковой единицы, сформированной на основе предикации. Со своей стороны отметим, что только одновременное использование всех функций позволяет передать лексико-грамматическое и коммуникативное отношение содержания в проекции на ситуативность.

2. Приемлемая вариативность или намеренное отклонение от нормы

Принято считать, что в русском языке свободный по-

рядок слов в предложении, где нет строго закрепленного места за тем или иным его членом. Порядок слов имеет важное значение при коммуникативно-синтаксической организации высказывания, при неизменном составе одного предложения актуализируется семантическое значение какой-то из его составляющих. Не менее важным моментом в вопросе актуального членения предложения является интонация. Однако в нашем исследовании прерогатива отдается эмоциональной и коммуникативно-психологической характеристике нарушения / изменения порядка слов в предложении. Однако не все лингвисты принимают такое положение. А.А. Шахматов, Ю.С. Маслов, И.И. Ковтунова, Н.М. Пипченков и др. при различиях в трактовке вопроса сходятся во мнении, что порядок слов не свободен, но гораздо более гибок по сравнению с языками аналитическими, где он полностью фиксирован, а инверсия считается отклонением от нормы.

Так предложение в повелительном наклонении *Ты иди* имеет значение: побуждение к действию начать движение, при акцентологическом ударении в пределах одного предложения с единым словарным наполнением выделяются в зависимости от коммуникативной цели подлежащее или сказуемое *Ты иди* или *Ты иди*. При изменении порядка слов в первую очередь меняется коннотативное значение: *Иди ты...* при сохранении грамматического значения повелительного наклонения явно прослеживаются эмоциональная и коммуникативно-психологическая характеристики – проявление эмоций (радость, злость, обида, недоверие и т.п.) и состояние (возбуждение) говорящего в момент коммуникации:

Удивление: *сахар подешевел – Иди ты ...!* (не может быть).

Гнев, злость, обида: *сейчас как все подорожает, надо закупить сахар и гречку – Да иди ты!* (с прошлого раза много осталось, куда еще больше, отстань).

Можно отметить, что такая гибкость необходима там, где прочная фиксация была бы помехой коммуникативной значимости. Разговорная речь, предполагающая мгновенную реакцию респондента, тексты определенных жанров, например СМИ, новостные тексты, условия «живого общения» – все предполагает реакцию, а на сколько ее оформление соответствует грамматических и синтаксическим нормам языковых единиц, уходит на второй план.

Традиционно порядок слов в предложении совместно с интонационным оформлением определялись как важный фактор при образовании утвердительных, вопросительных и отрицательных предложений:

Он купил. Он не купил. Он купил? Где фразовое ударение и использование отрицательной частицы определяют коммуникативную составляющую высказывания. Спецификация или уточнение информации, например,

в вопросах обеспечиваются посредством вопросительных слов: *где?, как?, когда?* и т.д.

В настоящий момент с развитием потребности в получении разноплановой информации, основным источником которой является интернет, мы можем говорить о возникновении жанра совета и инструкций: «Рассматривается одна из наиболее распространенных в современных интернет-медиа формул «Как+ X», где компонент X включает инфинитив» [3].

Приведем следующие примеры, выбранные нами произвольно, но посвященные одной тематике:

*Как скачать видео с ВК: 4 простых способа.
Скачать видео с ВК - MP3, MP4 и HD.*

Из приведенных примеров видно, что используемые в инфинитивных односоставных предложениях (единственный главный член выражен независимым предикативным инфинитивом) конструкции имеют одинаковое значение совета или инструкции, значение специального вопроса в первом примере утеряно, знак вопроса не употребляется.

«В качестве одного или нескольких членов формулы X могут выступать идиоматические сочетания, фразеологизмы, прецедентные тексты, имена собственные – названия книг, фильмов, мультфильмов и т. п. (*Как приручить дракона; Как перестать беспокоиться и начать жить*), а также нелитературная и специальная лексика (прежде всего компьютерный жаргон и жаргоны геймеров) – в приведенной формуле эти варианты не учитываются» [3].

3. Дискурсивная модель разговорной речи

В нашей работе мы бы хотели уделить особое внимание понятию дискурсивная модель и ее реализация на примере заголовков в текстах СМИ. Под дискурсивной моделью мы будем рассматривать систематизированную схему создания предложений, характерных для определенного типа дискурса. Как известно, медийный дискурс помимо прочих функций характеризуется необходимостью в сжатой форме максимально полно охватить достаточно большой объем информации, и, переработав его, представить читателю продукт, с одной стороны, прошедший обработку субъективным анализом самого журналиста, с другой, как готовый к восприятию аудитории готовый материал.

В нашем исследовании мы рассматриваем функцию порядка слов в предложении как модель формирования текста в медиадискурсе, а конкретнее в заголовках статей. Мы вправе утверждать, что заголовок статьи, независимо от того, печатный это или интернет-источник, представляет собой обширное поле для изучения

в силу обширной зоны покрытия информативного пространства. Часто такие предложения имеют достаточно необычную форму. «В таких случаях, как правило, можно говорить о намеренном нарушении нормы...Любая допустимая перестановка компонентов предложения связана с изменением значения или стилистических оттенков, кроме того слово получая непривычное для него место приобретает дополнительное смысловое и экспрессивное значение» [1, с. 49].

1. *Во Львов прибыли французские жандармы.*
2. *Работать над импортозамещением регионы будут вместе.*
3. *В исправительной колонии произошла поножовщина, есть жертвы.*
4. *Москвичку неизвестные убили уколom на улице.*
5. *Новинки вооружения показали в Москве.*

Отметим, что в приведенных примерах из сайта «Вести» четко прослеживается схема расположения слов внутри предложения. Таким образом, мы можем утверждать, что существует определенная дискурсивная модель, использование которой является нормой, в нашем случае для медиатекстов. Соответственно, мы можем сделать вывод, что в данном случае практика намеренного изменения следования слов в предложении состоит в изменении закрепленного за объектом (обычно выполняющим функцию информационной базы), действия или места, превращая его в рему, а второстепенные члены располагаются в постпозиции. В данном случае изменяется последовательность языковых единиц, которая присуща стилистически нейтральной письменной речи, что «не меняет актуального членения, но служит средством выделения и придания всему высказыванию разговорного оттенка» [6, с.583].

Для сравнения обратимся к жанру молодежного дискурса в том числе в сети Интернет. Несмотря на то, что в настоящее время понятие интернет приобретает отрицательное значение, как объект «негативной информационной платформы», отмеченной, в первую очередь, деградацией уровня грамотности пользователей, со своей стороны отметим, что правила синтаксиса соблюдаются на подавляющем количестве сайтов – информационные, культурно-просветительские, научные и т.д. Примером тому могут стать форумы – «пространство сетевого общения группы создателей, где записи объединены совместной темой. Высказывания отвечают манере письменной речи: все выражения структурированы, информативны и завершены» [5, с.166]. Чаты, наоборот, отличаются обилием выражений, где зачастую нарушаются языковые нормы, в том числе и формирование предложений, с «гибко фиксированным порядком слов». Изучая проблему порядка слов в предложениях студенческого жаргона, становится очевидным, что «очень важной представляется функция сокращения высказывания, т.к. закон

экономии языковых средств – один из наиболее активно действующих в настоящее время» [4, с.16]. Таким образом разговорная речь более всего подвержена нарушениям порядка слов в предложении, поскольку коммуникация диктуется такими субъективными факторами, как экономия средств выражения при большом объеме содержания, личностная ориентация на предмет общения, ситуативная отнесенность.

Заключение

Основные функции порядка слов в предложении зависят не столько от жанровой принадлежности,

сколько от принадлежности текста и предложения как его непосредственной составляющей к устной или письменной речи. Относительно свободный порядок слов в русском языке в письменной речи служит средством стилистической окраски наравне с фразовым и акцентологическим ударением. В разговорной речи на первый план выходит коммуникативная функция, которая преобладает над структурно-грамматической, т.е. значимость передаваемого смысла компенсирует нарушение порядка слов, а тем самым и логическую и грамматическую завершенность языковой единицы, а соответственно может служить задаче моделирования текстов разного типа дискурса.

ЛИТЕРАТУРА

1. Абдурахманова Н.Г. Синтаксическая и стилистическая функции порядка слов в русском предложении в процессе обучения детей инофонов // Педагогика. Серия: Гуманитарные науки. 2018. № 2. С. 47-50.
2. Белянин В.П. Психолингвистика. М.: Издательство «Флинта». 2011. 416с.
3. Дементьев В.В. Формулы «Как + инфинитив» в заголовках интернет-публикаций: лексико-семантическая структура // «Медиалингвистика» научный журнал международной медиалингвистической комиссии международного комитета славистов (под патронатом Юнеско). 2021. № 8(4). С. 322-335.
4. Зарайский А.А. Жаргон как элемент коммуникации представителей студенческого социума // Язык науки и профессиональной коммуникации. 2020. № 2. С. 5-23.
5. Сботова С.В., Стешина Е.Г. Социолингвистические особенности студенческого жаргона как компонент речевой культуры молодежи // Глобальный научный потенциал. 2019. №11 (104). С. 165-168.
6. Шатилов А.С., Шатилова М.О. Особенности порядка слов в информационных сообщениях (на примере новостных сайтов) // Динамика языковых и культурных процессов в современной России. 2016. № 5. С. 579-584.
7. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / Под. ред. В.Н. Ярцевой. М.: Большая Российская Энциклопедия. 2000. 686 с.

© Ван Чуньсяо (hitwxc@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»



Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова